



efre·fesr
Südtirol · Alto Adige
Europäischer Fonds für regionale Entwicklung
Fondo europeo di sviluppo regionale



AUTONOME
PROVINZ
BOZEN
SÜDTIROL



PROVINCIA
AUTONOMA
DI BOLZANO
ALTO ADIGE



GEMEINE VÖRAN
COMUNE DI VERANO

Il Fondo europeo di sviluppo regionale 2014 - 2020

Programma operativo "Investimenti a favore della crescita e dell'occupazione"

Ottava chiamata - Asse 2 Contesto digitale (Servizi eGov)

Progetto n. FESR2083 - "Il comune digitale" - Progetto di cooperazione dei comuni di Meltina e Verano



Relazione finale sul progetto FESR dei comuni di Meltina e Verano

efre regional. innovativ. nachhaltig.
fesr regionale. innovativo. sostenibile.





efre·fesr
Südtirol · Alto Adige
Europäischer Fonds für regionale Entwicklung
Fondo europeo di sviluppo regionale



AUTONOME
PROVINZ
BOZEN
SÜDTIROL



PROVINCIA
AUTONOMA
DI BOLZANO
ALTO ADIGE



GEMEINE VÖRAN
COMUNE DI VERANO

Indice dei contenuti

1. Situazione iniziale	3
2. Obiettivi e risultati.....	4
3. Costi del progetto in base a Workpackages	5
3.1. FESR2083 - "Il comune digitale" - Progetto di cooperazione dei comuni di Meltina e Verano	5
4. Attuazione del progetto	5
4.1. WP1 – Project Management	6
4.2. WP2 – Communication	7
4.2.1. Homepage del Comune di Meltina e del Comune di Verano	7
4.2.2. Comunicati stampa	10
4.3. WP3 – Digital Administration.....	12
4.3.1. Digitalizzazione del fascicolo edilizio del comune di Meltina e del comune di Verano ...	13
4.4. WP4 – Digital Education.....	13
4.4.1. Elaborazione di un manuale utente.....	14
5. Risultati e Outputs.....	14
5.1. Ufficio Edifici Digitali	15
5.2. Aumentare l'efficienza e la qualità della pubblica amministrazione	15
5.3. Professionalizzazione delle conoscenze del personale.....	15
Elenco delle tabelle	16
Elenco delle figure.....	16
Note legali	17

1. Situazione iniziale

Nell'era della digitalizzazione, anche i comuni fanno parte di un ambiente in costante evoluzione. Sebbene la pubblica amministrazione non rischi di essere estromessa dal mercato come le aziende tradizionali, le aspettative dei cittadini nei confronti dell'amministrazione sono in aumento e l'amministrazione è chiamata a rendere i propri servizi e processi più efficaci, incentrati sull'utente ed efficienti. Inoltre, l'amministrazione comunale opera sempre più in processi e strutture in rete con i cittadini, i partner e l'economia, e la complessità dei compiti e dei servizi è in aumento.

Con questo progetto, i due comuni di Meltina e Verano vogliono fare un ulteriore passo avanti nella direzione di un "comune digitale" e generare benefici tangibili e valore aggiunto sia all'interno che all'esterno digitalizzando i fascicoli edilizi analogici nei due uffici edilizi. Una serie di processi attualmente analogici e ad alta intensità di risorse devono essere mappati virtualmente per quanto possibile e la fornitura di dati deve essere resa possibile indipendentemente dal luogo e dal tempo. Il progetto offre la possibilità di realizzare un vantaggio in termini di efficienza, di garantire la continuità e di progettare le offerte e i processi dal punto di vista del cittadino, in modo da evitare i costi di transazione.

Oltre al requisito del "digital first", è particolarmente importante sottolineare che si tratta di un progetto di cooperazione tra i due comuni, per il quale vengono messe in comune risorse e conoscenze e viene ulteriormente ampliata la cooperazione intercomunale.

Per un trasferimento sostenibile delle conoscenze, i richiedenti utilizzano offerte di formazione per i dipendenti sia per quanto riguarda le applicazioni digitali che per l'amministrazione dei progetti di finanziamento dell'UE. Inoltre, il progetto è accompagnato da ampie misure di comunicazione per informare e sensibilizzare la popolazione sul tema della "digitalizzazione". Con questo progetto, il beneficiario si sta muovendo verso un'amministrazione efficiente, trasparente e orientata ai cittadini.

Gli obiettivi del progetto corrispondono al documento strategico "Alto Adige Digitale 2020". Con ciò, la Provincia Autonoma di Bolzano intende rafforzare le applicazioni delle tecnologie dell'informazione e della comunicazione nei settori di competenza della pubblica amministrazione e contribuire a creare le condizioni necessarie per la diffusione dell'eGovernment e la completa interoperabilità dei vari livelli della pubblica amministrazione.

Per l'attuazione amministrativa del progetto, i comuni di Meltina e Verano si sono rivolti a un esperto esterno del settore dei finanziamenti dell'UE per fornire una consulenza di supporto. I mezzi finanziari necessari per l'intera attuazione del progetto sono stati previsti nel bilancio del comune.

Il progetto di cooperazione "Il comune digitale" - Progetto di cooperazione dei comuni di Meltina e Verano è stato presentato il 26.05.2020 e realizzato nel periodo dal 31.12.2020 al 31.12.2022 sotto forma di quattro pacchetti di lavoro. Questi sono descritti in modo più dettagliato nei capitoli successivi.

Le immagini inserite in questa relazione rappresentano solo una parte dell'effettiva documentazione del progetto e non hanno la pretesa di essere complete. L'intero fascicolo digitale del progetto, in cui sono stati raccolti tutti i documenti relativi al progetto, può essere consultato presso il comune di Meltina.

Per motivi di migliore leggibilità, in questo testo non sono state utilizzate le forme maschili e femminili. Tuttavia, le rispettive menzioni si riferiscono a membri di entrambi i sessi.

2. Obiettivi e risultati

Con questo progetto di cooperazione, i due comuni di Meltina e Verano intendono digitalizzare i servizi essenziali offerti dai loro uffici edilizi. In futuro, tutti i fascicoli e le planimetrie degli edifici saranno accessibili in formato digitale, facilitando così l'accesso alle informazioni della pubblica amministrazione sia per i propri dipendenti che per i tecnici e i cittadini.

Il progetto di digitalizzazione dei comuni di Meltina e Verano sostiene i seguenti obiettivi:

- amministrazione innovativa, efficiente e trasparente;
- riduzione della burocrazia e uso efficiente delle risorse;
- miglioramento della qualità dei servizi di interesse generale;
- riduzione del digital divide;
- a professionalizzazione delle competenze digitali dei dipendenti della pubblica amministrazione;
- aumentare la competitività e la qualità della vita;

Gli OUTPUTS sono le seguenti: Implementazione di sistemi informativi sia per l'amministrazione comunale al suo interno che per la comunicazione con i cittadini.

3. Costi del progetto in base a Workpackages

Il progetto è suddiviso in un totale di quattro pacchetti di lavoro (WP), per i quali i candidati hanno attivato il supporto di un fornitore di servizi esterno per la gestione del progetto (WP1) e la comunicazione (WP2) a causa della loro mancanza di esperienza nell'amministrazione di progetti di finanziamento del FESR. Con l'acquisizione di competenze nella gestione dei progetti di finanziamento dell'UE, il comune vuole attrezzarsi per il prossimo periodo di finanziamento 2021-2027 e garantire la comunicazione delle misure e dei risultati dell'attuale progetto di finanziamento in conformità con i regolamenti. Nel WP3 "Amministrazione digitale", i processi analogici dell'ufficio edifici sono stati sottoposti a un'analisi completa e digitalizzati sotto forma di scansione dei fascicoli non digitali dell'ufficio edifici. Il WP4 era dedicato all'educazione digitale e prevedeva la formazione dei dipendenti sulla gestione digitale dei fascicoli dell'ente edilizio. Per garantire il trasferimento delle conoscenze oltre l'orizzonte temporale del progetto e per evitare la perdita di informazioni, il pacchetto di lavoro prevedeva anche lo sviluppo di un manuale per l'utente sul corretto utilizzo dei sistemi. Inoltre, i Comuni hanno scambiato informazioni sul progetto e sulle attività realizzate in due workshop di mezza giornata.

I costi riconosciuti del progetto e i contributi approvati sono suddivisi tra i quattro pacchetti di lavoro come segue:

3.1. FESR2083 - "Il comune digitale" - Progetto di cooperazione dei comuni di Meltina e Verano

WP		Comune Meltina	Comune Verano	Costi di progetto riconosciuti
1	Project Management	5.856,00 €	5.856,00 €	11.712,00 €
2	Communication	2.836,50 €	2.836,50 €	5.673,00 €
3	Digital Administration	100.497,39 €	63.473,96 €	163.971,35 €
4	Digital Education	1.708,00 €	1.708,00 €	3.416,00 €
Totale				184.772,35 €
di cui 85% di contributo approvato				157.056,49 €
Fondi propri 15%				27.715,86 €

Tabella 1: Costi del progetto "Il comune digitale" - Progetto di cooperazione dei comuni di Meltina e Verano

L'amministrazione comunale era consapevole che la richiesta e l'attuazione del progetto sarebbero state molto impegnative dal punto di vista amministrativo. Tuttavia, dato il contributo dell'85%, i progetti di finanziamento dell'UE rappresentano un'opportunità di finanziamento molto interessante per le amministrazioni pubbliche.

4. Attuazione del progetto

Il progetto è suddiviso in quattro pacchetti di lavoro: WP1 Project Management, WP2 Communication, WP3 Digital Administration e WP4 Digital Education. Le attività implementate nei singoli pacchetti di lavoro sono descritte in dettaglio di seguito..

4.1. WP1 – Project Management

Innerbichler Rieder srl, con sede legale a 39040 Varna, Via Isarco 3, è stata incaricata dell'attuazione della gestione del progetto e della consulenza di supporto nel processo di appalto nell'ambito del progetto FESR n. FESR2083 "Il comune digitale" - Progetto di cooperazione dei comuni di Meltina e Verano con delibera del comune di Meltina n. 157 del 01.06.2021 e delibera del comune di Verano n. 93 del 07.06.2021.

Poiché l'appalto d'ufficio richiede un certo periodo di tempo (ricerca di mercato, presentazione e valutazione delle offerte, aggiudicazione, periodo di ricorso, ...), il beneficiario non ha praticamente generato alcun costo al 31.08.2021 e ha dovuto richiedere una redistribuzione delle rate annuali di liquidazione definite nella convenzione di sovvenzione ai sensi dell'articolo 6, comma 4.

Il WP1 si occupa della gestione amministrativa e operativa del progetto. Il primo comprende il supporto amministrativo del progetto, che consiste in servizi di consulenza e di lavoro per la gestione amministrativa e contenutistica del progetto (competenze tecniche), la gestione dei documenti, i conti intermedi e finali e la relativa rendicontazione in tedesco.

Nel corso dell'incarico di gestione del progetto, Innerbichler Rieder srl ha organizzato un workshop sulla "Gestione dei progetti e dei finanziamenti UE". Questo ha avuto luogo il 20.07.2021 sotto forma di incontro online e alla presenza delle facilitatrici del progetto Manuela Wiedmer e Astrid Gruber. Nel corso del workshop sono stati discussi l'accordo di finanziamento, i regolamenti in materia di informazione e pubblicità, il piano dei costi e il contenuto del progetto, le regole di ammissibilità del FESR, il calcolo dei costi del personale, le linee guida per l'assegnazione dei contratti e un'introduzione a CoheMon.

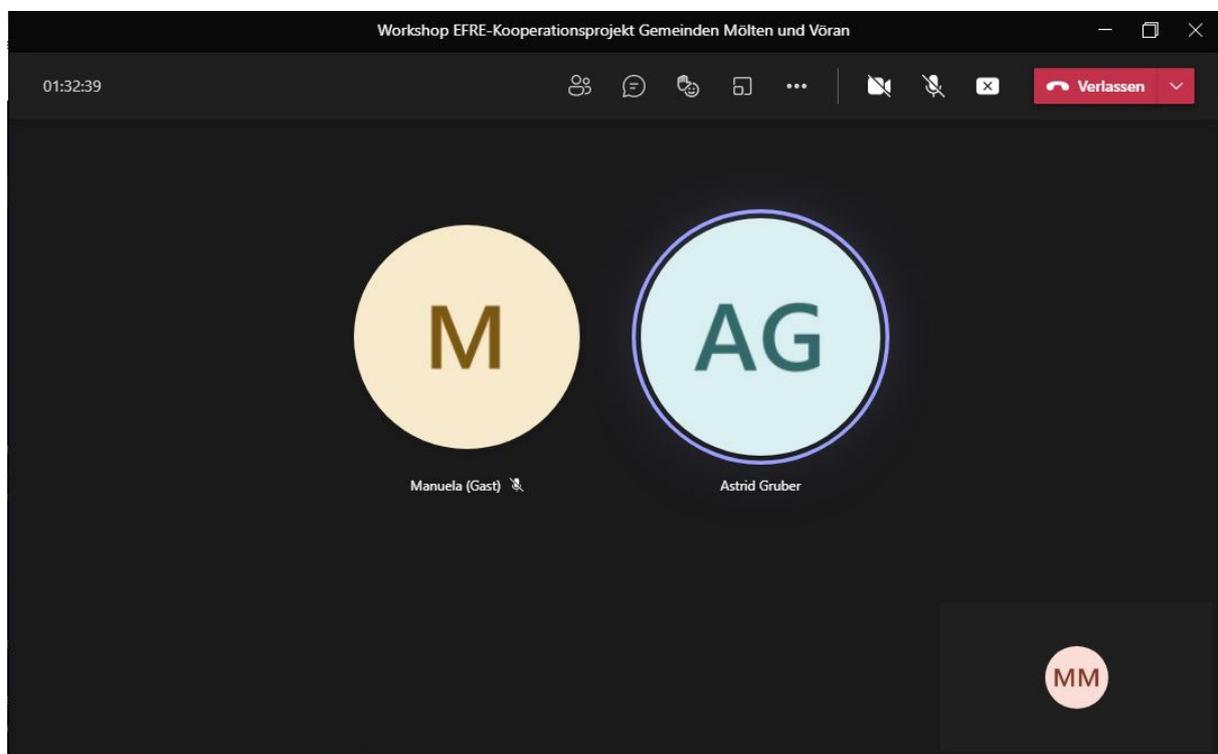


Fig. 1: Schermata workshop del 20.07.2021

Nell'ambito del WP1, sono state presentate in totale tre domande di rimborso spese per il progetto, ovvero entro il 30.08.2021, il 22.02.2022 e il 30.08.2022. La domanda finale di rimborso spese sarà presentata entro 90 giorni dalla fine del progetto, ovvero entro il 31.03.2023.

No.	Periodo	"Il comune digitale" - Progetto di cooperazione dei comuni di Meltina e Verano			
		addebitato		Contributo	
		Meltina	Verano	Meltina	Verano
1	31.12.2020 - 31.08.2021	Fatturazione zero ¹			
2	01.09.2021 - 28.02.2022	2.463,92€	2.463,92 €	2.463,92€	2.463,92 €
3	01.03.2022 - 31.08.2022	1.739,23 €	49.318,50 €	1.739,23 €	49.318,50 €
4 ²	01.09.2022 – 31.03.2023	106.694,74 €	22.092,04 €	106.694,74 €	22.092,04 €
Totale		110.897,89 €	73.874,46 €	110.897,89 €	73.874,46 €

Tabella 2: Presentazione degli importi liquidati finora e ancora da presentare

In caso di difficoltà o incertezze, il Service Desk "EFRE BZ Support" di Bolzano è a disposizione del beneficiario e del contraente del WP1. Nell'ambito del progetto, è stata presentata 1 richiesta al Service Desk "EFRE BZ Support".

4.2. WP2 – Communication

Innerbichler Rieder srl, con sede a 39040 Varna, Via Isarco 3, è stata incaricata con delibera del comune di Meltina n. 47 del 15.02.2022 e con delibera del comune di Verano n. 56 del 30.03.2022 di fornire il supporto alla comunicazione e all'informazione WP2 nell'ambito del progetto FESR n. FESR2083 "Il comune digitale" - Progetto di cooperazione dei comuni di Meltina e Verano.

I beneficiari di un progetto cofinanziato dall'Unione Europea sono tenuti a realizzare sufficienti misure di informazione e pubblicità nel corso dell'attuazione del progetto e a fare riferimento al sostegno del progetto da parte del rispettivo fondo. Per rendere giustizia a tutto ciò, i comuni di Meltina e Verano hanno incaricato Innerbichler Rieder srl di fornire assistenza.

I vari canali di comunicazione sono i seguenti e ciò ha garantito un ampio lavoro di stampa e pubbliche relazioni per il progetto:

- una breve descrizione del progetto sulla homepage del comune;
- un poster con informazioni sul progetto, indicante il sostegno finanziario dell'Unione, da esporre in un luogo ben visibile;
- Reporting continuo sullo stato di avanzamento del progetto nei canali di comunicazione a disposizione del comune (giornale d'informazione e municipale e homepage propria);
- copertura continua nei media locali sotto forma di tre comunicati stampa in tedesco e italiano;
- la preparazione di una relazione finale sul progetto;

4.2.1. Homepage del comune di Meltina e del comune di Verano

Un mezzo per comunicare i contenuti relativi al progetto è stata la homepage del comune di Meltina e del comune di Verano:

<https://www.gemeinde.moelten.bz.it/system/web/news.aspx?menuonr=219550110&detailonr=225221319-1068>

¹ Se nel periodo di liquidazione non sono stati generati costi, viene presentata una liquidazione pari a zero.

² L'importo di liquidazione da presentare non era noto al momento della stesura del presente rapporto e si basa pertanto su una stima misurata rispetto ai costi del progetto effettivamente riconosciuti.

The screenshot shows the website of the Municipality of Meltina in German. The main heading is "EFRE 2014-2020 Projekt Nr. FESR2083 'Die digitale Gemeinde' - Kooperationsprojekt der Gemein-den Mölten und Vöran". It includes logos for efre·fesr, the European Union, and the local authorities. A sidebar on the left contains navigation links like "Quicklinks" and "Login". The main content area describes the project's goal of digitalizing public administration services.

Fig. 2: Descrizione del progetto FESR sul sito web del comune di Meltina in lingua tedesca

<https://www.comune.meltina.bz.it/system/web/news.aspx?sprache=3&menuonr=219550110&detailonr=225221319-1068>

The screenshot shows the website of the Municipality of Meltina in Italian. The main heading is "FESR 2014-2020 Progetto n. FESR2083 „Il comune digitale” - Progetto di cooperazione dei comuni di Meltina e Verano". It includes logos for efre·fesr, the European Union, and the local authorities. A sidebar on the left contains navigation links like "Quicklinks" and "Login". The main content area describes the project's goal of digitalizing essential public services.

Fig. 3: Descrizione del progetto FESR sul sito web del comune di Meltina in italiano

<https://www.gemeinde.voeran.bz.it/system/web/news.aspx?menuonr=219552505&detailonr=225221552-562>



The screenshot shows the German version of the website for the 'Die digitale Gemeinde' project. The header includes navigation links like 'Italieno', 'Kontakt', 'Cookies', 'Feedback', 'Grafische Version', 'Hoher Kontrast', 'Nur Text', 'Datenschutz', and 'Home'. The main navigation bar lists 'Gemeinde', 'Bürgerservice', 'Dorfleben', and 'Wissenswertes'. A search bar is present with the text 'Suchbegriff'. The left sidebar contains 'Quicklinks' such as 'Abteilungen', 'Amtstafel', 'Busverbindungen Voran', 'Die Furool', 'Dienste A-Z', 'Fundbüro online', 'Gemeindebetriebe und Einrichtungen', 'Gremien und Kommissionen', 'Kartografie - GIS', 'News', 'Pfarrbrief', 'Termine', 'Steuern_Gebühren_Tarife', 'Gemeindesatzung', 'Verordnungen', and 'Transparente Verwaltung'. There is also a 'Login' section with fields for 'Benutzername' and 'Passwort', and a 'Registrierungsanleitung' link. The main content area features the project title 'EFRE 2014-2020 Projekt Nr. FESR2083 "Die digitale Gemeinde" - Kooperationsprojekt der Gemeinden Mölten und Vöran'. It includes logos for 'efre·fesr Südtirol · Alto Adige', the European Union, and the local authorities. The text describes the project as an investment in growth and employment, aiming to digitalize public administration services. It mentions that the project partners have agreed on a joint implementation of digitalization measures, focusing on the digitalization of building permits and other administrative processes. The project is identified by CUP: F39H20000210001.

Fig. 4: Descrizione del progetto FESR sul sito web del comune di Verano in lingua tedesca

<https://www.gemeinde.voeran.bz.it/system/web/news.aspx?menuonr=219552505&detailonr=225221552-562>



The screenshot shows the Italian version of the website for the 'Il comune digitale' project. The header includes navigation links like 'Deutsch', 'Contatti', 'Cookie', 'Feedback', 'Alto contrasto', 'Versione grafica', 'Solo testo', 'Privacy', and 'Home'. The main navigation bar lists 'Comune', 'Servizi', 'Il paese', and 'Informazioni utili'. A search bar is present with the text 'Termini di ricerca'. The left sidebar contains 'Quicklinks' such as 'Albo Pretorio', 'Appuntamenti', 'Aziende comunali e Infrastrutture', 'Bollettino parrocchiale', 'Cartografia - SIT', 'News', 'Organi', 'Ripartizioni', 'Servizi A-Z', 'Ufficio oggetti smarriti online', 'Uffici e Istituzioni', 'Imposte_Tasse', 'Statuto comunale', 'Regolamenti comunali', and 'Amministrazione Trasparente'. There is also a 'Login' section with fields for 'Username' and 'Password', and a 'Guida alla registrazione' link. The main content area features the project title 'FESR 2014-2020 Progetto n. FESR2083 „Il comune digitale“ - Progetto di cooperazione dei comuni di Meltna e Verano'. It includes logos for 'efre·fesr Südtirol · Alto Adige', the European Union, and the local authorities. The text describes the project as an investment for growth and employment, aiming to digitalize public administration services. It mentions that the project partners have agreed on a joint implementation of digitalization measures, focusing on the digitalization of building permits and other administrative processes. The project is identified by CUP: F39H20000210001.

Fig. 5: Descrizione del progetto FESR sul sito web del comune di Verano in italiano

4.2.2. Comunicati stampa

Per il progetto sono stati pianificati tre comunicati stampa in tedesco e italiano ai media locali e regionali.

Per dare il via al progetto, nell'aprile 2021 è stato inviato il primo comunicato stampa alla lista di distribuzione dei media, che comprende 56 contatti di media tedeschi e 42 italiani. Il secondo comunicato stampa su "Insieme per un'amministrazione digitale" è stato inviato nel luglio 2022.

Al termine del progetto FESR dei comuni di Meltina e Verano, è stato inviato un altro comunicato stampa sul buon esito del progetto.

Tutti i comunicati stampa sono stati pubblicati anche sui due giornali del paese "Die Furggl" e "Die Schronn" e sui portali di notizie online.

Di seguito viene presentato in forma tabellare il lavoro di pubbliche relazioni svolto nell'ambito del progetto:

Data di pubblicazione	Medio	Titolo
19.04.2022	stol.it - Lesereporter	EU-Fördergelder für die Digitalisierung der öffentlichen Verwaltung
19.04.2022	suedtirolnews.it - Südtirol News	EU-Fördergelder für die Digitalisierung der öffentlichen Verwaltung
20.04.2022	Salto.bz	Digitaler Tschöggelberg
19.04.2022	Bgs.news – Buongiorno Südtirol	Finanziamenti UE per la digitalizzazione della pubblica amministrazione
19.04.2022	altoadigeinnovazione.it	Finanziamenti UE per la digitalizzazione della pubblica amministrazione
02/2022	Die Schronn Gemeinde Mölten	EU-Fördergelder für die Digitalisierung der öffentlichen Verwaltung
04/2022	Die Furggl Gemeinde Vöran	EU-Fördergelder für die Digitalisierung der öffentlichen Verwaltung
27.08.2022	stol.it - Lesereporter	Gemeinsam für eine digitale Verwaltung
27.07.2022	suedtirolnews.it - Südtirol News	Gemeinsam für eine digitale Verwaltung
27.07.2022	Meraner Stadtanzeiger	Gemeinsam für eine digitale Verwaltung
04/2022	Die Schronn Gemeinde Mölten	Gemeinsam für eine digitale Verwaltung

04/2022	Die Furggl Gemeinde Vöran	Gemeinsam für eine digitale Verwaltung
23.11.2022	suedtirolnews.it - Südtirol News	Erfolgreicher Projektabschluss der Digitalisierung der Bauämter in Mölten und Vöran
23.11.2022	Meraner Stadtanzeiger	Erfolgreicher Projektabschluss der Digitalisierung der Bauämter in Mölten und Vöran
01/2023	Die Schronn Gemeinde Mölten	Erfolgreicher Projektabschluss der Digitalisierung der Bauämter in Mölten und Vöran
01/2023	Die Furggl Gemeinde Vöran	Erfolgreicher Projektabschluss der Digitalisierung der Bauämter in Mölten und Vöran

Tabella 3: Panoramica delle rassegne stampa pubblicate finora



Aus der Gemeinde

DIGITALISIERUNG

EU-Fördergelder für die Digitalisierung

Das Thema Digitalisierung ist in aller Munde und die damit verbundenen Ansprüche an die Gemeinden steigen. Wir wünschen sich heute eine agile und effiziente Verwaltung, die schnell reagiert. Tatsächlich gibt es in Südtirol Gemeinden einen Aufholbedarf im Bereich der Digitalisierung. Die Gemeindeverwaltungen von Mölten und Vöran wollen mittels eines EU-Förderprojektes einen Schritt nach vorne setzen und die digitale Verwaltung ausbauen.

Kooperationsprojekt der Gemeinden Mölten und Vöran

Im Rahmen des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, kurz EFRE, haben die Gemeinden Mölten und Vöran ein Kooperationsprojekt gestartet und in der Programmperiode 2014-2020 ein Förderprojekt mit dem Titel „Die digitale Gemeinde - Kooperationsprojekt der Gemeinden Mölten und Vöran“ eingereicht und genehmigt bekommen. Mit einem Gesamtbudget von knapp 185.000 Euro beabsichtigen die beiden Gemeinden ihre Bauämter zu digitalisieren, indem Bauamtsakten und Dokumente, sowie Wiedergewinnungs- und Durchführungspläne in Zukunft digital bereitgestellt und abgerufen werden können. Die Projektpartner haben sich für eine gemeinsame Umsetzung der Digitalisierungsmaßnahmen entschieden, da es gerade im Bereich der Politik im Hinblick auf zukünftige Herausforderungen notwendig sein wird, einen körperschaftsübergreifenden Ansatz anstelle von isolierten Einzelmaßnahmen zu verfolgen. Sie möchten mit dem vorliegenden Projekt einen weiteren Schritt in Richtung „digitale Gemeinde“ schaffen und durch eine wirksame Digitalisierung von analogen Bauakten in den

beiden Bauämtern einen spürbaren Nutzen und Mehrwert nach innen und nach außen generieren. Digitale Akten können zeit- und ortsunabhängig eingesehen und abgerufen werden und ihre Bereitstellung erhöht die Effizienz von internen Abläufen. Die Verbesserung von internen Abläufen ist wichtig, doch das weit größere Augenmerk der Verwaltung liegt darauf, es für Bürger einfacher zu gestalten. Die Dokumentenbereitstellung für technische Experten und Bürger soll effizient und schnell erfolgen.

Komplexe Umsetzung

Für Kleingemeinden wie Mölten und Vöran sind derartige Projekte in mehrfacher Hinsicht eine Herausforderung, da sind sich beide Bürgermeister einig. „Die Herausforderung bei dem EFRE-Projekt liegt in der Komplexität. Es steht ein enormer bürokratischer Aufwand hinter der Durchführung, der oft schwer nachvollziehbar ist. Zudem binden sie finanzielle und personelle Ressourcen in erheblichem Ausmaß, was vor allem in den kleineren Gemeinden mit begrenzten Mitarbeiter eine Herausforderung darstellt“, so der Bürgermeister der Gemeinde

Vöran, Thomas Egger. Dennoch ist er überzeugt, dass die Beantragung und Umsetzung des aus EU-Fördermitteln finanzierten Vorhabens besonders wichtig sind. „Die Digitalisierung ist im vollen Gange. Das bedeutet, die Gemeinden sowie die öffentlichen Körperschaften in Südtirol müssen sich so schnell als möglich dieser Herausforderung stellen. Die Digitalisierung ist somit eine Notwendigkeit, um auch in Zukunft einen effizienten öffentlichen Dienst den Bürger in Südtirol zu gewähren. Für die Mitarbeiter im Bauamt soll die Digitalisierung vor allem eine Arbeitsvereinfachung mit sich bringen. Sie soll Zentrumsparität bei der Suche und Bearbeitung von Bauakten bringen, diese wiederum bringt einen zuteffizienteren Dienst für den einzelnen Bürger.“ Auch der Bürgermeister von Mölten, Walter Gruber, bestätigt die Komplexität des Vorhabens. „Bedeutungsvoll ist uns im Zuge der Bearbeitung des Projektes auf viele Herausforderungen gestoßen, da dies das erste Projekt in Kooperation zweier Gemeinden in Südtirol ist. Die Umsetzung und die Auftragsvergabe sind sehr komplex und stellen einen enormen Aufwand für unsere Gemeinden dar. Zusätzlich sind Auf-



Die beiden Bürgermeister Thomas Egger und Walter Gruber sind von der Digitalisierung überzeugt.

wände immer mit Kosten verbunden. Die Umsetzung solcher Projekte sollte dringend erleichtert werden.“ Dennoch ist auch er der Überzeugung, dass die Beantragung und Umsetzung des Vorhabens besonders wichtig sind. „Wie in jedem Bereich ist die Digitalisierung auch für die öffentlichen Verwaltungen in Südtirol ein wichtiger Baustein für die Zukunft, um schneller und effizienter an die benötigten Unterlagen zu gelangen. Durch die Umsetzung des Digitalisierungsprojektes erhoffen wir uns eine Arbeitsvereinfachung für die Mitarbeiter“innen und es soll dadurch auch mehr Ordnung und Klarheit im Archiv entstehen.“

Projekt von EU gefördert

Mit dem Kooperationsprojekt fließen

Auf Platzänderungen konnte dieser Beitrag erst in dieser Ausgabe veröffentlicht werden.

Aus der Gemeinde

Gemeinsam: Eine digitale Verwaltung

Es ist wohl eines der Vorzeigeprojekte des EU-Förderstopfs EFRE, das Kooperationsprojekt zwischen den Gemeinden Mölten und Vöran zur Digitalisierung ihrer Bauämter. Die Umsetzung des Förderprojektes zur Digitalisierung in den beiden Verwaltungen läuft auf Hochtouren und soll zum Jahresende abgeschlossen werden. Ein EU-Förderprojekt stellt öffentliche Entscheidungsträger schon vor gewisse Herausforderungen, bei zwei Vorhaben in einem Projekt zusammengefasst, liegt die Meilensteine noch etwas höher. Die Gemeinden Mölten und Vöran haben den Schritt gewagt und im Zuge des Anlaufes zur Einreichung von Digitalisierungsprojekten für die Gemeindeverwaltungen im Förderprogramm EFRE (Europäischer Fonds für Regionale Entwicklung) ein Kooperationsprojekt eingereicht. Seitdem arbeiten die beiden Gemeinden an der Digitalisierung ihrer Bauämter.

Digitalisierung gestartet

Im ersten Schritt fand ein Problemlauf statt, anhand dessen Arbeitsweise und Kriterien für die Digitalisierung der einzelnen Akte in den beiden Bauämtern definiert wurden. Die Gemeinde Mölten hatte mit der effizienteren Dig-

italisierung im vergangenen Februar begonnen, die Gemeinde Vöran zog im April nach. Inzwischen sind die Saumbereitungen abgeschlossen und in beiden Gemeinden wird an der Software-Lösung zur Datenübertragung in die gemeindeeigenen Verwaltungsprogramme gearbeitet.

Effiziente und schnelle Bereitstellung von Daten

Am Ende des Vorhabens werden sämtliche Bauakten beider Gemeinden sowie die Bauleit- und Durchführungspläne schnell und einfach abrufbar sein. Damit verbunden ist neben der Arbeitsvereinfachung für die Beamten eine schnellere Bereitstellung von Unterlagen und Daten an Bürger und Fachleuten. Die Bürgermeister beider Gemeinden zeigen sich zufrieden mit dem bisherigen Projektverlauf. Inhablich kommt das Projekt gut voran, und wird schlussendlich nicht nur die Verwaltungsinterne Prozesse straffen, sondern vor allem die Dienste hin zu den Bürger verbessern. Die digitalen Akten sind orts- und zeitunabhängig abrufbar. Das analoge und zeitaufwendige Suchen von Unterlagen in den Gemeindefächern geht damit endgültig der Vergangenheit an.

Umsetzung mithilfe von externen Experten

Zur Bewältigung der administrativen Herausforderungen eines EU-Förderprojektes haben sich die beiden Gemeinden externe Unterstützung geholt, die unter anderem für die korrekte Vergabe gemeinsamer Bewilligungen benötigt wurde. In Zeiten von Personalknappheit und anderen Engpässen war dies ein notwendiger und guter Schritt, der es den Verwaltungen erlaubt, sich auf die inhaltliche Umsetzung zu konzentrieren, während für das administrative Projektmanagement externe Expert*innen verantwortlich zeichnen. Noch sind beide Gemeinden mit der Umsetzung des aktuellen Vorhabens beschäftigt, doch sie denken schon weiter. Wenn die Bauämter bis zum Jahresende vollends digitalisiert sind, kommen andere Ämter und Dienste dran. Idealerweise werden auch zukünftige Vorhaben mit Fördergeldern aus europäischen oder staatlichen Fonds mitfinanziert. Die Chancen dafür stehen gut, denn Land, Staat und EU setzen alles daran, Unternehmen und Verwaltungen auf ihrem Weg in die Digitalisierung zu unterstützen.

Fig. 6: Relazione nel giornale del comune di Verano "Die Furggl"

Die Schronn

Europäischer Fonds für regionale Entwicklung



Gemeinsam für eine digitale Verwaltung

Es ist wohl eines der Vorzeigeprojekte des EU-Fördertopfs EFRE: das Kooperationsprojekt zwischen den Gemeinden Mölten und Vöran zur Digitalisierung ihrer Bauämter. Die Umsetzung des Förderprojektes zur Digitalisierung in den beiden Verwaltungen läuft auf Hochtouren und soll zum Jahresende abgeschlossen werden.



Ein EU-Förderprojekt stellt öffentliche Entscheidungsträger*innen schon vor gewisse Herausforderungen; bei zwei Vorhaben in einem Projekt zusammengefasst

liegt die Messlatte noch etwas höher. Die Gemeinden Mölten und Vöran haben den Schritt gewagt und im Zuge des Aufrufes zur Einreichung von Digitalisierungsprojekten für die Gemeindeverwaltungen in Förderprogramm EFRE (Europäischer Fonds für Regionale Entwicklung) ein Kooperationsprojekt eingereicht. Seitdem arbeiten die beiden Gemeinden an der Digitalisierung ihrer Bauämter. Im ersten Schritt fand ein Probelauf statt, anhand dessen Arbeitsweise und Kriterien für die Digitalisierung der einzelnen Akte in den beiden Bauämtern definiert wurden. Die Gemeinde Mölten hatte mit der effektiven Digitalisierung im vergangenen Februar begonnen; die Gemeinde Vöran zog im April nach. Inzwischen sind die Scanvorgänge abgeschlossen und in beiden Gemeinden wird an der Software-Lösung zur Datenübertragung in die gemeindeeigenen Verwaltungsprogramme gearbeitet. Am Ende des Vorhabens werden sämtliche Bauakten beider Gemeinden sowie die Bauleit- und Durchführungspläne schnell und einfach abrufbar sein. Damit verbunden ist neben der Arbeitserleichterung für die Beamt*innen eine schnellere Bereitstellung von Unterlagen und Daten an Bürger*innen und Techniker*innen.

Die Bürgermeister beider Gemeinden zeigen sich zufrieden mit dem bisherigen Projektverlauf. Inhaltlich kommt das Projekt gut voran, und wird schlussendlich nicht nur die verwaltungsinernen Prozesse straffen, sondern vor allem die Dienste hin zu den Bürger*innen verbessern. Die digitalen Akte sind orts- und zeitunabhängig abrufbar. Das analoge und zeitaufwendige Suchen von Unterlagen in den Gemeindearchiven gehört damit endgültig der Vergangenheit an. Zur Bewältigung der administrativen Herausforderungen eines EU-Förderprojektes haben sich die beiden Gemeinden externe Unterstützung geholt, die unter anderem für die korrekte Vergabe gemeinsamer Beauftragungen benötigt wurde. In Zeiten von Personalknappheit und anderen Engpässen war dies ein notwendiger und guter Schritt, der es den Verwaltungen erlaubt, sich auf die inhaltliche Umsetzung zu konzentrieren, während für das administrative Projektmanagement externe Expert*innen verantwortlich zeichnen. Noch sind beide Gemeinden mit der Umsetzung des aktuellen Vorhabens beschäftigt, doch sie denken schon weiter: Wenn die Bauämter bis zum Jahresende vollends digitalisiert sind, kommen andere Ämter und Dienste dran. Idealerweise werden auch zukünftige Vorhaben mit Fördergeldern aus europäischen oder staatlichen Fonds mitfinanziert. Die Chancen dafür stehen gut, denn Land, Staat und EU setzen alles daran, Unternehmen und Verwaltungen auf ihrem Weg in die Digitalisierung zu unterstützen.

**KREATIV.
INDIVIDUELL.
PERSÖNLICH.**

**CORPORATE DESIGN.
BRANDING.
PRINT AND WEB.**

Fig. 7: Relazione nel giornale del comune di Meltina „Die Schronn“

4.3. WP3 – Digital Administration

Il WP3 "Amministrazione digitale" ha previsto la digitalizzazione dell'ufficio alberi in entrambi i comuni.

Kairos Cooperativa Sociale, con sede legale a 39042 Bressanone, Via Stazione 21, è stata incaricata del WP3 - Digitalizzazione dei fascicoli di costruzione e formazione digitale nell'ambito del progetto n. FESR2083 con delibera n. 402 del 31.12.2022 del comune di Meltina e con delibera n. 221 del 29.12.2022 del comune di Verano.

4.3.1. Digitalizzazione del fascicolo edilizio del comune di Meltina e del comune di Verano

Nel gennaio 2022 sono iniziati i primi lavori: durante un sopralluogo con l'appaltatore Kairos Cooperativa Sociale e i responsabili dei due comuni di Meltina e Verano, sono stati esaminati i fascicoli dell'edificio ed è stata avviata una scansione di prova. Sulla base dei risultati della prova, si potrebbero stabilire le linee guida per il proseguimento del lavoro. L'appaltatore ha iniziato i lavori di digitalizzazione all'inizio di febbraio nel comune di Meltina. Ogni quindici giorni sono stati raccolti i file dal comune di Meltina, scansionati e trasmessi digitalmente al comune. Parallelamente, ad aprile sono iniziati i lavori di digitalizzazione nel comune di Verano. Successivamente, i fascicoli digitali dell'autorità edilizia sono stati inseriti nel sistema di gestione documentale esistente D3.

Per il trasferimento dei dati nel software di gestione documentale esistente D3, è stata necessaria una programmazione separata dell'interfaccia, che è stata realizzata nell'ambito di questo pacchetto di lavoro in collaborazione con l'associazione comunale.

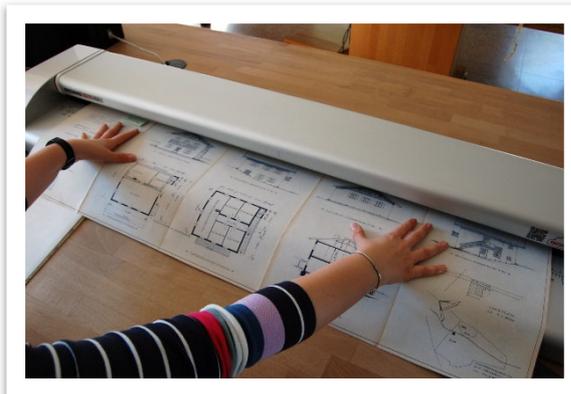
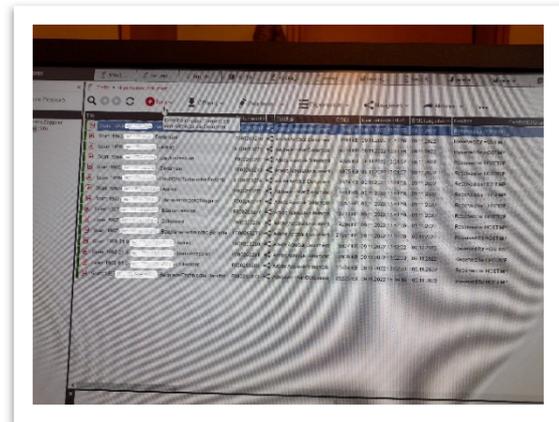


Fig. 8: Materiale fotografico per la digitalizzazione WP3

4.4. WP4 – Digital Education

Il WP4 è dedicato all'educazione digitale e prevede la formazione dei dipendenti di entrambi i comuni sulle nuove applicazioni digitali sviluppate.

Durante il trasferimento dei dati nel programma di amministrazione del comune, è stata effettuata la formazione dei dipendenti dell'ufficio edilizia del comune di Meltina e Verano sul nuovo software e sull'applicazione..

4.4.1. Elaborazione di un manuale utente

Per garantire la sostenibilità dei risultati del progetto e per prevenire una possibile perdita di informazioni, il WP4 prevede anche l'elaborazione di un manuale per l'utente sul corretto utilizzo dei sistemi. L'appalto per i suddetti servizi è stato aggiudicato alla Kairos Cooperativa Sociale, con sede a 39042 Bressanone, Via Stazione 21, con delibera n. 402 del 31.12.2022 del comune di Meltina e con delibera n. 221 del 29.12.2022 del comune di Verano con il WP3 - Digitalizzazione dei fascicoli di costruzione e istruzione digitale.

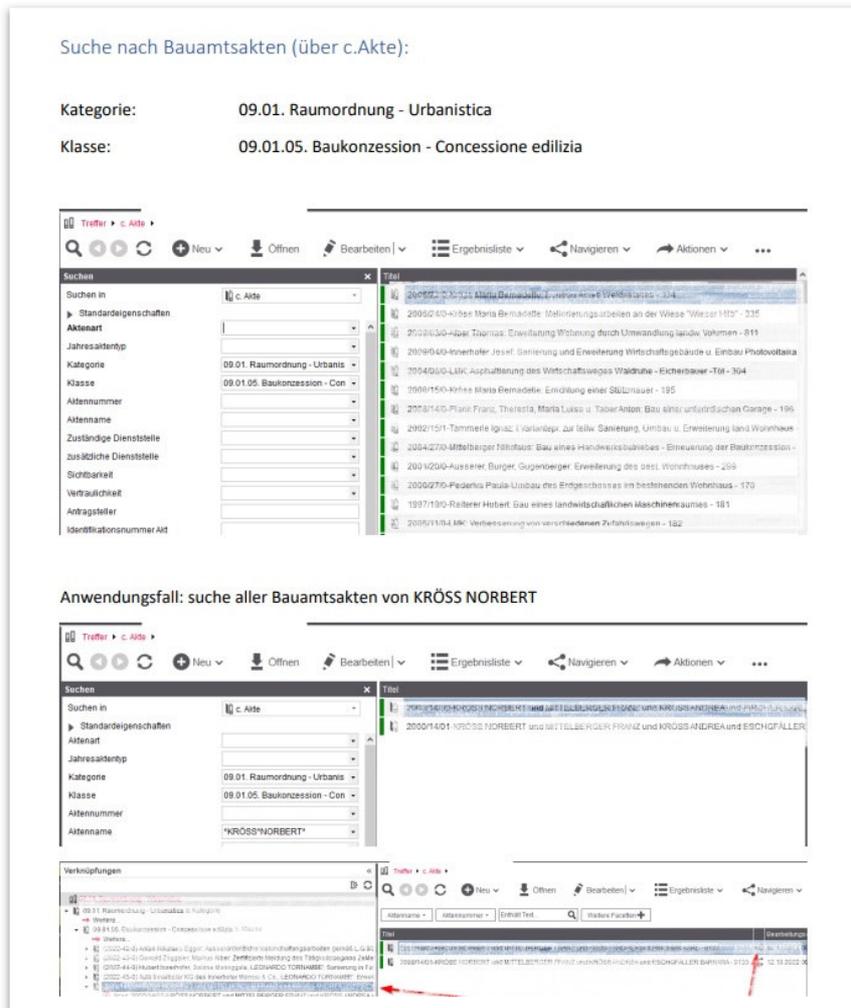


Fig. 9: Descrizione manuale utente

5. Risultati e Outputs

Sulla base degli obiettivi e dei risultati descritti nel capitolo 2, i comuni di Meltina e Verano sono riusciti a raggiungere i seguenti risultati con la digitalizzazione degli uffici edilizi:

- Completare la digitalizzazione degli uffici dell'edificio mediante la scansione e l'inserimento di tutti i fascicoli e le planimetrie degli uffici dell'edificio esistenti;
- Aumentare l'efficienza e la qualità della pubblica amministrazione migliorando i servizi offerti;
- Un accesso semplificato e rapido a tutte le informazioni per l'amministrazione stessa;

- Professionalizzare le conoscenze del personale comunale nella gestione dei progetti finanziati dal FESR
- Rafforzare la cooperazione tra le due comuni;
- L'innovazione nella società e nell'economia

Il progetto deve garantire un impatto sostenibile oltre l'orizzonte temporale del progetto stesso. L'obiettivo delle misure è quello di ridurre fino al 50% il carico di lavoro annuale per la ricerca e la fornitura di informazioni e documenti da parte dell'ufficio edifici. Le risorse così risparmiate possono essere convogliate in servizi di consulenza e di altro tipo, creando così ulteriore valore aggiunto.

Il progetto stesso prevede l'implementazione delle misure necessarie a garantire ai cittadini e alle imprese una maggiore trasparenza attraverso l'e-administration e l'open government e a semplificare la comunicazione tra questi ultimi e le autorità. In questo modo, il progetto contribuisce all'innovazione della società e dell'economia e dà un importante contributo alla partecipazione della popolazione locale. Ha un impatto sostenibile sull'aumento della competitività e dell'attrattività del territorio.

5.1. Ufficio Edifici Digitali

La completa digitalizzazione dell'ufficio edifici, attraverso la scansione e l'inserimento di tutti i fascicoli e le planimetrie dell'ufficio edifici esistenti, può ora fornire un accesso semplificato e rapido a tutte le informazioni per l'amministrazione stessa.

5.2. Aumentare l'efficienza e la qualità della pubblica amministrazione

Con il progetto " "Il comune digitale" - Progetto di cooperazione dei comuni di Meltina e Verano, il comune è riuscito a ottimizzare l'aumento dell'efficienza e della qualità della pubblica amministrazione migliorando i servizi offerti.

La competenza per l'attuazione dei progetti di finanziamento dell'UE a livello operativo e amministrativo è stata sistematicamente sviluppata all'interno dell'amministrazione comunale. A tal fine, è stato organizzato un workshop sulla gestione dei progetti e dei finanziamenti UE ed è stata preparata e documentata all'interno dell'amministrazione l'elaborazione e il trasferimento del know-how acquisito e delle nuove esperienze con il sostegno esterno. Con queste misure si è contribuito ad aumentare l'efficacia e l'efficienza del comune e a ridurre la dipendenza da esperti esterni per i futuri progetti di finanziamento.

5.3. Professionalizzazione delle conoscenze del personale

I progetti devono garantire un impatto sostenibile oltre l'orizzonte temporale del progetto stesso, a livello ecologico, economico e sociale. Attraverso una formazione mirata dei dipendenti, si potrebbe ottenere un aumento della qualità nella pubblica amministrazione, migliorando i servizi offerti.

Elenco delle tabelle

Tabella 1: Costi del progetto "Il comune digitale" - Progetto di cooperazione dei comuni di Meltina e Verano	5
Tabella 2: Presentazione degli importi liquidati finora e ancora da presentare	7
Tabella 3: Panoramica delle rassegne stampa pubblicate finora	11

Elenco delle figure

Fig. 1: Schermata workshop del 20.07.2021	5
Fig. 2: Descrizione del progetto FESR sul sito web del comune di Meltina in lingua tedesca.....	8
Fig. 3: Descrizione del progetto FESR sul sito web del comune di Meltina in italiano.....	9
Fig. 4: Descrizione del progetto FESR sul sito web del comune di Verano in lingua tedesca	9
Fig. 5: Descrizione del progetto FESR sul sito web del comune di Verano in italiano.....	10
Fig. 6: Relazione nel giornale del comune di Verano "Die Furggl"	12
Fig. 7: Relazione nel giornale del comune di Meltina „Die Schronn“	13
Fig. 8: Materiale fotografico per la digitalizzazione WP3.....	14
Fig. 9: Descrizione manuale utente	15

Note legali

Questa relazione è un prodotto del progetto FESR2083 - "Il comune digitale" - Progetto di cooperazione dei comuni di Meltina e Verano e descrive i contenuti e i risultati implementati nel progetto.

Promotore di progetto:

Comune Meltina
Piazza Municipio 1
39010 Meltina (BZ) - Italia
<https://www.gemeinde.moelten.bz.it/>

Comune Verano
Piazza Paese 1
39010 Verano (BZ), Italien
<https://www.gemeinde.voeran.bz.it/>

Responsabile per il contenuto:

Förderfactory
Innerbichler Rieder srl
Via Isarco 3
I-39040 Varna (BZ)
<https://www.foerderfactory.com/>

Copyright:

Innerbichler Rieder srl, Comune Meltina, Comune Verano.

Grazie a:

A questo punto, vorremmo esprimere i nostri più sinceri ringraziamenti a tutte le aziende partecipanti che hanno contribuito alla realizzazione del progetto di cooperazione, alle amministrazioni comunali di Meltina e Verano, in particolare ai dipendenti, al Fondo europeo di sviluppo regionale (FESR) e al FLC (First Level Control) dell'amministrazione provinciale dell'Alto Adige, nonché a tutti i partecipanti al progetto, agli sponsor e ai sostenitori del progetto.

Meltina, Verano, dicembre 2022